

Porsche Zentrum Braunschweig

# Porsche TIMES

1/12

**Sportwagen Fahren zu viert.**  
Die Porsche Panamera Modelle.

**Ein echtes Erlebnis.**  
Fahrzeugabholung im Porsche Werk Leipzig.



**Unabhängigkeitserklärung.**  
Der neue Boxster.

## 1/12



Der neue Porsche Boxster.

3

Frühjahrsmüdigkeit? Dagegen haben wir ein Rezept.  
**Perfekt vorbereitet in die erste Frühjahrsausfahrt.**

4

Die Porsche Panamera Modelle.  
**Sportwagen fahren zu viert.**

5

Fahrzeugabholung in Leipzig.  
**Ein echtes Erlebnis.**

6

Exclusive & Tequipment Event am 19. Mai 2012.  
**Ästhetik? Manchmal eine Frage des gesunden Egoismus.**

7

Unabhängigkeitserklärung.  
**Der neue Boxster.**

11

Stilvoll unter freiem Himmel.  
**Outdoor-Sport mit der Porsche Design Driver's Selection.**

12

Vorfriede – versprochen.  
**Eventkalender 2012.**

13

Porsche 911 Carrera 4 mit Allradantrieb.  
**Erstklassige Sicherheit und überragende Performance – hoch 4.**

14

Unsere Gebrauchtwagenangebote.  
**Wunschlos glücklich.**

**Impressum**

Porsche Times erscheint beim Porsche Zentrum Braunschweig, SHH Sportwagenvertrieb Harz-Heide GmbH, Trautenaustraße 6, 38114 Braunschweig, Tel.: +49 (0)5 31 / 2 60 26 - 0, Fax: +49 (0)5 31 / 2 60 26 - 19, E-Mail: info@porsche-braunschweig.de, www.porsche-braunschweig.de; Auflage: 1.220 Stück. Redaktionsanschrift: Porsche Zentrum Braunschweig, SHH Sportwagenvertrieb Harz-Heide GmbH, Trautenaustraße 6, 38114 Braunschweig.

Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird keine Haftung übernommen. Die Verantwortung für die redaktionellen Inhalte und Bilder dieser Ausgabe übernimmt das Porsche Zentrum. Ausgenommen davon sind die offiziellen Seiten der Porsche Deutschland GmbH.

„Freude an der Arbeit lässt das Werk trefflich geraten.“

Aristoteles (384 v. Chr. – 322 v. Chr.), Philosoph



## Liebe Porsche Fahrerinnen, liebe Porsche Fahrer,

Sie werden sie noch nicht kennen: die Porsche Times. Das individuelle Magazin Ihres Porsche Zentrum Braunschweig, ganz speziell für Sie. Wir informieren Sie mit dieser Zeitschrift gezielt über Aktivitäten, die wir für Sie planen, über Veranstaltungen, über Angebote aus unserem Porsche Zentrum und natürlich auch über Neuheiten aus Stuttgart-Zuffenhausen und Leipzig.

Die Frühjahrsausgabe der Porsche Times entführt Sie in die Welt der Gran Turismo Fahrzeuge. Wir stellen Ihnen alle Modelle der Porsche Panamera Familie vor. Und vor der ersten Fahrt empfiehlt sich natürlich die Werksabholung in Leipzig, wo Sie Ihr gekauftes Modell gleich gründlich testen können.

Bevor Sie mit Ihrem Porsche die Fahrt in den Frühling antreten, denken Sie daran, dass Sie Ihrem Fahrzeug eine Wellnesskur mit Räderwechsel gönnen sollten. Mehr dazu auf Seite 3.

Mein Team und ich freuen uns, Sie ab dieser Ausgabe der Porsche Times jetzt individuell und aktuell informieren zu können und wünschen Ihnen viel Spaß beim Schmökern. Schauen Sie einfach einmal bei uns vorbei, und sagen Sie uns, wie Ihnen das Magazin gefallen hat.

Herzliche Grüße  
Ihr

Michael Albrecht

Geschäftsführer Porsche Zentrum Braunschweig



Frühjahrmüdigkeit? Dagegen haben wir ein Rezept.

## Perfekt vorbereitet in die erste Frühjahrsausfahrt.

Gerade noch haben Sie auf Eis und Schnee die ungetrübte Porsche Fahrfreude genossen. Und schon locken die ersten Sonnenstrahlen dazu, neue Strecken zu erkunden. Keine Zeit also für Frühjahrmüdigkeit. Und den Wechsel von Winter- auf Sommerräder: erledigen wir selbstverständlich für Sie. Und noch mehr. Mit unserem Frühjahrs-Check bieten wir Ihnen ein Rundum-Sorglos-Paket zum Festpreis.

### Frühjahrs-Check

In diesem umfangreichen Check prüfen wir Ihren Porsche auf Herz und Nieren. Wir kontrollieren wesentliche und sicherheitsrelevante Bauteile und Komponenten: Abgasanlage, Batterie, Beleuchtung innen/außen, Bereifung, Klimaanlage, Kühlsystem, Scheibenwisch-/Waschanlage, Windschutzscheibe – außerdem prüfen wir den Füllstand von Wischwasser, Motoröl und Bremsflüssigkeit.

**EUR 35,00\***

### Wechsel von Winter- auf Sommerräder

Wechsel der Winterräder inkl. Einlagerung zum Festpreis von **EUR 129,00\***.

\* Preise inkl. MwSt.

Ihr Ansprechpartner:



**Markus Holzhauser**  
 Leiter After Sales  
 Tel.: +49 (0) 531 / 260 26 - 14  
 E-Mail: markus.holzhauser@porsche-braunschweig.de

## Beispiele für Sommerkomplettäder 2012.

	Bezeichnung Teilenummer	Raddimension	Reifendimension	Preis/Satz inkl. MwSt.	Geeignet für Porsche
	<b>20-Zoll SportTechno Rad Sommerkomplettadsatz</b>				
	991 044 602 09 ohne RDK	VA: 9 J x 20 ET 51	VA: 245/35 ZR 20 (91Y)	<b>EUR 6.664,00</b>	911 (Typ 991)
	991 044 602 10 mit RDK	HA: 11,5 J x 20 ET 68	HA: 305/30 ZR 20 (101Y) XL	<b>EUR 6.961,50</b>	911 (Typ 991)
	981 044 602 09 ohne RDK	VA: 8,5 J x 20 ET 57	VA: 235/35 ZR 20 (88Y)	<b>EUR 6.664,00</b>	Boxster (Typ 981)
	981 044 602 10 mit RDK	HA: 10 J x 20 ET 50	HA: 265/35 ZR 20 (95Y)	<b>EUR 6.961,50</b>	Boxster (Typ 981)
	<b>20-Zoll Carrera S Rad in Platinum (Seidenglanz)</b>				
	991 044 602 05 ohne RDK	VA: 8,5 J x 20 ET 51	VA: 245/35 ZR 20 (91Y)	<b>EUR 6.295,10</b>	911 (Typ 991)
	991 044 602 06 mit RDK	HA: 11 J x 20 ET 70	HA: 295/30 ZR 20 (101Y) XL	<b>EUR 6.592,60</b>	911 (Typ 991)
	981 044 602 05 ohne RDK	VA: 8 J x 20 ET 57	VA: 235/35 ZR 20 (88Y)	<b>EUR 6.295,10</b>	Boxster (Typ 981)
	981 044 602 06 mit RDK	HA: 9,5 J x 20 ET 45	HA: 265/35 ZR 20 (95Y)	<b>EUR 6.592,60</b>	Boxster (Typ 981)
	<b>21-Zoll Cayenne SportEdition Sommerkomplettadsatz lackiert in Schwarz Hochglanz</b>				
	958 044 602 13 ohne RDK	10 J x 21 ET 50	295/35 R 21 107Y XL	<b>EUR 7.675,50</b>	Cayenne
	958 044 602 14 mit RDK	10 J x 21 ET 50	295/35 R 21 107Y XL	<b>EUR 7.973,00</b>	Cayenne

## Die Porsche Panamera Modelle.

# Sportwagen fahren zu viert.

### Verbrauchswerte/Emissionen

Kraftstoffverbrauch in l/100 km  
 Innerorts 16,1 (15,8)\* • Außerorts  
 8,0 (7,8)\* • Kombiniert 10,9  
 (10,7)\* • CO<sub>2</sub>-Emission in  
 g/km 256 (251)\* • Effizienzklasse  
 G (F)\*

\* In Verbindung mit 19-Zoll-All-  
 Season-Reifen (rollwiderstandsopti-  
 miert).



**Porsche baut Sportwagen. Schon immer. Und immer nach eigenen Vorstellungen. Die wären: alltagstauglicher Fahrspaß, fortschrittliche, ausgereifte Technik und eine Vielfalt an Individualisierungsmöglichkeiten. Das Wichtigste aber ist und bleibt eine umweltverträgliche Leistung. Mit jeder neuen Entwicklung, jedem neuen Motor und jeder neuen Technologie verfolgt Porsche stets einen Gedanken: Effizienz. Weil hohe Leistung auch eine Frage der Verantwortung ist.**

**D**as ist das Prinzip Porsche, das als harmonisches Gesamtkonzept in jedem Fahrzeug steckt. Seit über 60 Jahren. Wir stellen Ihnen heute die einzelnen Modelle aus der Panamera Familie auf dieser Seite vor:

#### **Der Panamera Diesel.**

Sportlichkeit und Wirtschaftlichkeit? Unvereinbare Gegensätze? Nein. Sondern eine Herausforderung: die Entwicklung eines Gran Turismo und eines Diesel. In einem. Damit die Langstrecke zur effizienten Selbstverständlichkeit wird.

Grundpreis **EUR 76.673,00\***

#### **Der Panamera.**

Er verbindet Sportlichkeit mit Effizienz. Herz mit Verstand. Und hohe Leistung mit vergleichsweise geringem Verbrauch. Für den Alltag. Für Reisen. Für 4.

Grundpreis **EUR 76.673,00\***

#### **Der Panamera 4.**

Der Sportwagen unter den Limousinen. Mit der Dynamik eines Allradlers, mit der Effizienz eines V6-Antriebs und der Reisetauglichkeit eines Panamera.

Grundpreis **EUR 85.003,00\***

#### **Der Panamera S.**

Ein Gran Turismo, gebaut für das ursprüngliche Gefühl des Fahrens.

Nah an der Straße. Und damit eindeutig Porsche. Mit Heckantrieb und Schaltgetriebe. Kurz: Er ist sportlich mit jeder Faser. Schließlich trägt er das Wappen der Marke Porsche und das „S“.

Grundpreis **EUR 95.594,00\***

#### **Der Panamera 4S.**

Ein Viersitzer mit Allradantrieb, jeder Menge Platz und den Fahrleistungen eines klassischen Sportwagens.

Grundpreis **EUR 104.281,00\***

#### **Der Panamera S Hybrid.**

Das Gefühl verlangt nach einem leistungsstarken Sportwagen. Die



Vernunft fordert einen effizienten Hybrid. Ziel war es, ein Fahrzeug zu entwickeln, das beiden Ansprüchen gerecht wird. Ergebnis: der neue Panamera S Hybrid. Ein Parallel-Full-Hybrid mit sportwagentypischer Dynamik – bei niedrigen Verbrauchs- und Emissionswerten.

Grundpreis **EUR 106.185,00\***

#### Der Panamera Turbo.

Nicht nur bei der Sportlichkeit geht er den vertrauten Porsche Weg. Auch die umfangreiche Serienausstattung und seine Turbospezifischen Merkmale heben ihn hervor.

Grundpreis **EUR 139.624,00\***

#### Der Panamera Turbo S.

Das Prinzip Turbo in Verbindung mit dem Kürzel „S“. Eine Kombination, die vor allem eines provoziert: Gelassenheit. Aus dem Wissen heraus, jederzeit über enorme Leistungsreserven verfügen zu können, es aber nicht zu müssen. Grundpreis **EUR 167.291,00\***

Überzeugen Sie sich selbst. Melden Sie sich bei uns im Porsche Zentrum Braunschweig zu einer Probefahrt an. Und wenn Sie sich dann für das eine oder andere Porsche Panamera Modell entschieden haben, empfehlen wir Ihnen die Abholung im Porsche Werk Leipzig.



Fahrzeugabholung in Leipzig.

## Ein echtes Erlebnis.



Erleben Sie Ihren neuen Porsche Panamera erstmals auf der FIA-zertifizierten Einfahr- und Prüfstecke.

Der Porsche eigene Rundkurs bietet ein ganz besonderes Erlebnis, denn sein Streckendesign vereint 10 der anspruchsvollsten Kurven weltberühmter Rennstrecken. Innerhalb weniger Augenblicke können Sie legendäre Passagen, in denen Motorsportgeschichte geschrieben wurde, selbst erfahren. Bereits die erste Kurve, die der S-Kurve von Suzuka nachempfunden ist, fordert höchste Konzentration. Aber auch die Sunset Bend in Sebring, die Loews-Kurve in Monaco, die Victoria Turn, die Mobil 1 S Kurve auf dem Nürburgring, die Curve di Lesmo oder der Bus Stop in Spa Francorchamps lassen keine Wünsche offen.

Lassen Sie sich einen Tag lang in unserem Kundenzentrum im Porsche Werk Leipzig verwöhnen. Unter anderem mit einem hervorragenden 3-Gänge-Menü im Restaurant „Diamant“ oder shoppen Sie nach Herzenslust im Shop mit Kollektionsartikeln aus dem Porsche Design Driver's Selection Programm. Sie werden einen sehr kurzweiligen Tag erleben, bevor der große Moment da ist – die Übergabe Ihres neuen Porsche Panamera. Herzlichen Glückwunsch und viel Spaß bei Ihrer ersten Fahrt nach Hause.

Exclusive & Tequipment Event am 19. Mai 2012.

# Ästhetik? Manchmal eine Frage des gesunden Egoismus.



Stellen Sie doch mal eine ganz besondere Person in den Mittelpunkt: sich selbst. Zumindest, wenn es um Ihren persönlichen Porsche geht. Denn dank Porsche Exclusive und Porsche Tequipment können Sie sich Ihren Porsche – ab Werk oder nachträglich – mit funktionalen wie ästhetischen Details ganz individuell veredeln. Ein paar traumhafte Möglichkeiten möchten wir Ihnen im Rahmen eines exklusiven Events bei uns im Porsche Zentrum Braunschweig vorführen.

Dazu laden wir Sie herzlich am 19. Mai 2012 von 10:00 bis 16:00 Uhr in unser Porsche Zentrum ein. Ein Tag, der Ihrer Individualität Rechnung tragen wird. Mit edelsten Materialien und vollendeten Designhighlights.

**Porsche Exclusive:  
für die Veredelung  
ab Werk ...**

farbene Naturleder-Interieur glänzt mit zusätzlichen Details in Leder: Luftdüsen, Schalttafel, Fond und Sportsitz-Rückenlehnen. Abgerundet wird das elegant-sportliche Erlebnis durch 20-Zoll Sport Techno Räder.

**... und Porsche  
Tequipment: für die nachträg-  
liche Individualisierung.**



So einzigartig wie Sie sind auch die Stargäste des Abends. Darunter ein besonders elegant ausgestattetes Porsche 911 Turbo S Cabriolet, ein karminroter Porsche Panamera GTS mit extra-sportlichen Ausstattungshighlights sowie ein Porsche Cayenne Turbo mit SportDesign Paket inklusive Schwellerverkleidung, Leistungssteigerung, 21-Zoll SportEdition Rad und vielem mehr.

Einer, der schon immer seinen ganz eigenen Weg gegangen ist und jüngst in einer spektakulären Neuauflage Premiere gefeiert hat, ist ebenfalls mit von der Partie: der neue Porsche 911 Carrera S in Anthrazitbraunmetallic. Das espresso-

Der Cayman S präsentiert sich zum Beispiel mit Tankdeckel in Alu-Optik, Distanzscheiben und Sportabgasanlage und zeigt damit, dass Sie auch nachträglich noch eine gesunde Portion Egoismus in Ihren Porsche stecken können. Und selbstverständlich stehen Ihnen unsere Porsche Exclusive und Tequipment Berater jederzeit für all Ihre Fragen zur Verfügung.

Ihrer eigenen Linie folgen Sie doch sowieso. Warum also nicht auch dem Traum vom Porsche, den es so auf der Welt nur einmal gibt? Wir freuen uns auf ein einzigartiges Event mit Ihnen im Porsche Zentrum Braunschweig.

# Unabhängigkeitserklärung. Der neue Boxster.

Freiheit hat viele Definitionen. Der Boxster steht für Freiheit. Wind auf der Haut. Für reines Fahrvergnügen. Ohne Ballast. Ohne Einschränkungen. Ohne Erklärungen. Bis auf die der Unabhängigkeit. Roadster – ein Lebensgefühl, das Porsche noch intensiver gemacht hat. Im neuen Porsche Boxster und im neuen Porsche Boxster S.



1953  
Porsche 550 Spyder

## Die Idee Roadster – zugespitzt.



Genießen Sie Performance, die wir neu definiert haben. Kraftvoller, dynamischer als je zuvor. In einem Roadster, den sein charakteristisches Design unverwechselbar macht. Harmonische Linien gepaart mit Ecken und Kanten. Der Roadster der Zukunft. Ein Symbol für Unabhängigkeit. Für das Gefühl wirklich frei zu sein.

dem optionalen Sport Chrono Paket in nur 4,8 Sekunden.

So unabhängig, wie er bleibt, geht der Porsche Boxster S trotzdem die eine intensive Bindung ein. Die zur Straße. 19-Zoll Boxster S Räder im 5-Speichen-Design mit geschlossenen Doppelspeichen sorgen nicht nur für Grip, sondern geben den Blick frei auf die Bremsanlage mit roten 4-Kolben-Aluminium-Mono-block-Festsätteln. Der Porsche Boxster fährt serienmäßig mit 18-Zoll-Rädern im puristisch-eleganten 5-Speichen-Design auf.

## Die Gedanken sind frei. Lassen wir Taten folgen.



Alles, was ihn ausmacht, spricht die eindeutige Sprache eines Roadsters. Sein geringes Gewicht. Seine schlanke, athletische Form. Seine unbändige Kraft. Die Art, wie er jede Kurve zu einem Erlebnis macht.

## Den Klang eines Lebensgefühls? Hören Sie beim Drehen des Zündschlüssels.

265 PS. 264 km/h Höchstgeschwindigkeit. Von Null auf 100 in 5,7 Sekunden (mit PDK). Das ist Freiheit in Zahlen ausgedrückt.

Und zwar aus dem mittigen Endrohr – doppelt beim Boxster S – aus gebürstetem Edelstahl. Besonders kernig wird der Motorsound durch die neue Sauganlage, die durch den Resonanzeffekt die Luftmasse in Schwingung



Beim Porsche Boxster S sind es sogar 315 PS und 279 km/h Höchstgeschwindigkeit. Von Null auf 100 km/h beschleunigt er mit

### Verbrauch in l/100 km | Emission in g/km (Schaltgetriebe/PDK)

**Porsche Boxster**  
 Innerorts 11,4/10,6  
 Außerorts 6,3/5,9  
 Kombiniert 8,2/7,7  
 CO<sub>2</sub>-Emission: 192/180  
 Effizienzklasse: G/F

**Porsche Boxster S**  
 Innerorts 12,2/11,2  
 Außerorts 6,9/6,2  
 Kombiniert 8,8/8,0  
 CO<sub>2</sub>-Emission: 206/188  
 Effizienzklasse: G/F

\* Mit SPORT PLUS Taste gedrückt.

### Technische Daten

**Hubraum**  
**Leistung**  
 bei Drehzahl  
**Höchstgeschwindigkeit**  
**Beschleunigung 0 – 100 km/h**

### Boxster

Schaltgetriebe | PDK  
 2.706 cm<sup>3</sup>  
 195 kW (265 PS)  
 6.700 1/min  
 264 km/h | 262 km/h  
 5,8 s | 5,5 s\*

### Boxster S

Schaltgetriebe | PDK  
 3.436 cm<sup>3</sup>  
 232 kW (315 PS)  
 6.700 1/min  
 279 km/h | 277 km/h  
 5,1 s | 4,8 s\*



## Leistung, die man nicht nur hört und spürt – sondern auch sieht.

versetzt. Und dadurch hält, was der Sound verspricht: ein hohes Drehmoment und eine unbändige Leistung.

Die seitlichen Lufteinlässe hinter den neu gestalteten Türen haben durch den dynamischen Einzug eine verbesserte Anströmung, der neue designte Heckflügel fährt bei 120 km/h automatisch aus und reduziert den Auftrieb. Im eingefahrenen Zustand ist seine Abrisskante in die ausdrucksvollen Heckleuchten integriert. So folgt jedes Detail im Design einer klaren Funktion.

## Unsere Freiheit anders zu denken.

Davon zeugt das Prinzip Mittelmotor schon seit jeher. Der mittige und tiefe Fahrzeugschwerpunkt sorgt für enorme Agilität – besonders in Kurven. Woher wir diese Ideen nehmen? Natürlich von der Rennstrecke. Denn Unabhängigkeit bedeutet nicht, dass wir keine Traditionen pflegen.

## Den Alltag hinter sich lassen. Ohne auf Alltagstauglichkeit zu verzichten.

Den Kopf frei kriegen. Und zwar in Rekordzeit: Das vollelektrische Verdeck öffnet und schließt in nur 9 Sekunden – bei einer Geschwindigkeit von bis zu 50 km/h. Kompakt über dem Motorraum abgelegt bleibt viel Platz für Gepäck im Kofferraum. Geschlossen unterstreicht die flache Verdeckkonstruktion die schönste Seite des neuen Boxster: seine gestreckte Silhouette.

Seit jeher bei Porsche inklusive: Komfort – auch über längere Strecken. Die serienmäßigen Sportsitze sind ebenso eine Selbstverständlichkeit wie die drei Boxster typischen Rundinstrumente inkl. 4,6 Zoll-TFT-Farbbildschirm. Ergonomie, edelste Materialien – und mit dem serienmäßigen Audiosystem CDR beeindruckender Klang. Der neue Boxster – ein Genuss für alle Sinne.



## Der neue Porsche Boxster: eine Liebeserklärung an die Straße.



## Erleben Sie Unabhängigkeit in Bewegung: der Porsche Boxster Film.



### QR-Code aktivieren:

Scannen Sie den QR-Code mit einer Handykamera. Um die Inhalte anzuzeigen, muss ein Reader, z. B. Higma (kostenlos), auf dem Smartphone installiert sein.

## Aber vor allem: eine Unabhängigkeitserklärung.

1960  
718 TS 60 Spyder



## Ihre erste Begegnung mit dem neuen Boxster? Unabhängig von Zeit und Ort.

Er hat viele schöne Seiten, und er zeigt sie gerne – auch in 3D. Auf Ihrem iPhone können Sie den Boxster mit unserer App aus ganz neuen Perspektiven kennenlernen. Viel Spaß!

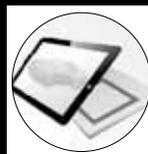


### Zum 3D-Erlebnis:



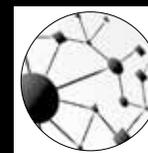
#### 1. Herunterladen

Um die Boxster Modelle in 3D zu erleben, laden Sie sich bitte unsere App für Ihr iPhone<sup>1)</sup> herunter. Zum Download gelangen Sie ganz einfach über den nebenstehenden Code.



#### 2. Erleben

Mit der App können Sie die mit einem weißen Rahmen markierten Bilder zum Leben erwecken: Aktivieren Sie dazu einfach die Kamera Ihres iPhones<sup>1)</sup> und richten Sie sie auf das Motiv. Der Boxster erscheint dann auf Ihrem Display und kann von Ihnen virtuell erfahren werden.



#### 3. Teilen

Sie möchten Ihre Freunde an Ihrer Erfahrung teilhaben lassen? Dann posten Sie Ihren Link ganz einfach mit einem Knopfdruck bei Facebook.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß.

<sup>1)</sup> Die Applikation wurde exklusiv für das iPhone programmiert.

2012  
Porsche Boxster 981



## PORSCHE DESIGN DRIVER'S SELECTION

Stilvoll unter freiem Himmel.

### Outdoor-Sport mit der Porsche Design Driver's Selection.

Unverzichtbar für einen perfekten Frühlingstag: Sonne, Kurven fahren, den Wind auf der Haut spüren. Im neuen Porsche 911 Cabriolet oder in den neuen Boxster Modellen können Sie dieses Gefühl von Freiheit und Lebensfreude feiern. Und falls Sie doch mal aussteigen wollen – genießen Sie das Leben auf dem Court oder Green. Mit den Outdoor-Sportartikeln der Porsche Design Driver's Selection. Stilsicher, in attraktivem Design und mit hoher Funktionalität. Und danach? Freuen Sie sich auf die Rückfahrt.

#### Golfhandtuch

Vorderseite Velours, Rückseite Frottee. Großer Porsche Schriftzug. Mit Karabinerhaken zur Befestigung am Golfbag. Karabinerhaken mit Porsche Schriftzug. 100 % Baumwolle. In Schwarz/Grau. Größe: 52 x 48 cm.

WAP 080 064 19 | EUR 29,00



#### Golfbälle (NXT® Tour)

Drei-Set. Mit Porsche Logo. Hightech-Golfball Titleist Pro NXT® Tour. Drei-Komponenten-Bauweise. Verzahnte Naht entlang den Dimples. Konstant langer und gerader Ballflug. Spin- und Stopp-Kontrolle im kurzen Spiel. Weiches Schlaggefühl bei allen Schlägen.

WAP 060 043 0B | EUR 19,00



#### Golf Cartbag

10,5-Inch-Bag mit 14er-Teilung. 8 integrierte Außentaschen mit wasserdichten Reißverschlüssen. Mit Trageriemern, Schirmhalter und Regenhaube. Aus gelochtem, poliertem und strukturiertem Polyurethan. Höhe ohne Regenhaube ca. 90 cm. Mit Regenhaube ca. 128 cm. Passend für den Porsche Golf-Trolley.

WAP 060 050 0D | EUR 350,00



## radio ferner

scharfes Bild und satter Sound  
auch zuhause

radio ferner hören  
Neue Straße 22  
38100 Braunschweig

radio ferner sehen  
Hintern Brüdern 2  
38100 Braunschweig

Telefon: 0531 / 49487  
verkauf@radio-ferner.com  
www.radio-ferner.com

# Eventkalender 2012

Porsche Zentrum Braunschweig

## Vorfreude – versprochen!

Bei uns steht vor allem eines im Zentrum: der Mythos Porsche. Und den wollen wir am liebsten mit Ihnen gemeinsam erleben. Mit großem Engagement haben wir deswegen auch für 2012 Veranstaltungen geplant, die Sie begeistern werden. Gerne beantwortet Manon Lange unter der Tel.: +49 (0) 5 31 / 2 60 26 11 oder der E-Mail-Adresse [manon.lange@porsche-braunschweig.de](mailto:manon.lange@porsche-braunschweig.de) Ihre Fragen zu unseren Events. Wir freuen uns auf Sie!

### Ausfahrten



#### 27. Juni 2012:

Nach einer kurzen Begrüßung der Gäste starten wir gegen 13:00 Uhr im Konvoi zu einer wunderbaren Fahrt durch die Landschaft im Südosten Niedersachsens. Lassen Sie sich überraschen. Nähere Informationen erhalten Sie rechtzeitig.



#### 29. Juni bis 1. Juli 2012:

Porsche Ausfahrt mit Walter Röhl. Eine rund 200 Kilometer lange Ausfahrt mit Walter Röhl im Leitfahrzeug. Fernab stark befahrener Bundesstraßen geht es von St. Englmar zum ersten Boxenstopp nach Lalling. Von dort weiter nach Regen und zur Burgruine Weißenstein. Nach Burgführung und Besichtigung des „Gläsernen Waldes“ und kurzer Pause geht es zurück nach St. Englmar in das 4-Sterne-Hotel Angerhof. Mindestteilnehmerzahl: 10 Personen.

### Fahrtrainings



#### 5. Juni bis 6. Juni 2012:

##### Erleben Sie gemeinsam mit uns die „Grüne Hölle“.

Beim Fahrsicherheitstraining auf der weltberühmten Nordschleife des Nürburgrings. Mindestteilnehmerzahl: 8 Personen.

#### 8. September 2012:

##### Perfektionstraining am Sachsenring.

Der Sachsenring ist eine der traditionsreichsten Rennstrecken Deutschlands. Wir bieten auf dieser historischen Strecke am 8. September ein Perfektionstraining von Feinsten an. Erleben Sie, wie Sie lernen, diese Strecke perfekt zu meistern.

#### 9. September 2012:

##### Drifttraining am Sachsenring.

Für alle, die ihr Fahrzeug noch besser beherrschen lernen möchten, ist unser Drifttraining auf dem Straßenkurs des Sachsenrings das perfekte Angebot.



### Golfturniere



#### 17. Juni 2012

Porsche Golf Cup auf der anspruchsvollen 18-Loch-Anlage des Golf-Klub Braunschweig e.V. Die Ausschreibung erfolgt nach den Regeln des Porsche Golf Cup. Nähere Informationen erhalten Sie in Kürze über unsere Homepage [www.porsche-braunschweig.de](http://www.porsche-braunschweig.de).

#### Exklusiver Porsche Zentrum Braunschweig Newsletter.

Sie möchten stets aktuell informiert sein? Dann ist unser Newsletter exakt das Richtige. Einfach auf unserer Homepage das Anmeldeformular ausfüllen und Sie sind ab sofort ständig auf Ballhöhe.



## Porsche 911 Carrera 4 mit Allradantrieb. Erstklassige Sicherheit und überragende Performance – hoch 4.

Der Porsche 911 Carrera 4 glänzt natürlich mit überzeugender Performance, aber auch mit enormen Grip. Leistung, die effektiv auf die Straße gebracht wird, optimale Kraftverteilung und beste Kurvenlage. Bei allen Wetterverhältnissen. Anders formuliert: 4 gewinnt.

Die Ziffer 4 steht bei Porsche für hochintelligente Technik – das Porsche Traction Management, bestehend aus permanentem Allradantrieb mit elektronisch gesteuerter Lamellenkupplung, automatischem Bremsendifferenzial und der Antriebsschlupfregelung.

### Was das konkret bedeutet?

Eine beeindruckende Verbindung von Sportlichkeit und Alltagstauglichkeit. Egal, ob Sie auf dem Weg zur Arbeit sind oder einfach mal das Gaspedal durchtreten. Der Porsche 911 Carrera 4 verliert nie

den Boden unter den Rädern. Jetzt und in Zukunft. Denn ob sieben, neun oder elf Jahre alt – **der Porsche 911 Carrera ist im aktuellen Autobild TÜV-Report unter allen Fahrzeugen seiner Altersklasse erneut das Modell mit den wenigsten Mängeln.**

Damit ist einmal mehr die Langzeitqualität und Wertstabilität der Sportwagen-Ikone aus Zuffenhausen eindrucksvoll belegt.

Sie wollen ihn näher kennenlernen? Verständlich! Wir freuen uns auf einen Besuch in unserem Porsche Zentrum.



**Verbrauchswerte/Emissionen Porsche 911 Carrera 4**  
Schaltgetriebe/PDK  
Innerorts in l/100 km: 15,9/15,2  
Außerorts in l/100 km: 7,7/7,2  
Kombiniert in l/100 km: 10,6/10,1  
CO<sub>2</sub>-Emissionen in g/km: 237/249  
Effizienzklasse: G

## Fahrspaß unter Garantie.

**Porsche 911 Carrera 4 GTS**  
300 kW/408 PS  
EUR 137.930,00\*



**Meteorgrau metallic, Lederausstattung inkl. Sitze schwarz, 19-Zoll RS Spyder Rad mit Zentralverschluss, BOSE® Surround Sound-System dynamisches Kurvenlicht, PASM-Sportfahrwerk (-20 mm) inkl. mechanischer Hinterachs-Quersperre, PDK, RDK u.v.m.**

**Verbrauchswerte/Emissionen Porsche 911 Carrera 4 GTS:** innerorts in l/100 km 15,8 • außerorts in l/100 km 7,5 • kombiniert in l/100 km 10,5 • CO<sub>2</sub>-Emission in g/km 247 • Effizienzklasse G

**Porsche 911 Carrera 4 GTS Cabriolet**  
300 kW/408 PS  
EUR 142.064,00\*



**Dunkelblau metallic, Lederausstattung inkl. Sitze schwarz, 19-Zoll RS Spyder Rad mit Zentralverschluss, BOSE® Surround Sound-System, dynamisches Kurvenlicht, PDK, Porsche Wappen auf Kopfstützen, Sitzheizung, Sport Chrono Paket Plus u.v.m.**

**Verbrauchswerte/Emissionen Porsche 911 Carrera 4 GTS Cabriolet:** innerorts in l/100 km 16,1 • außerorts in l/100 km 7,7 • kombiniert in l/100 km 10,7 • CO<sub>2</sub>-Emission in g/km 251 • Effizienzklasse G

\* Preise inkl. MwSt.

Unsere Gebrauchtwagenangebote.

# Wunschlos glücklich.

Mit unseren attraktiven Gebrauchtwagenangeboten starten Sie jetzt Wunschlos glücklich in die schönste Zeit des Jahres. Lassen Sie sich überraschen. Wir haben das richtige Angebot für Sie. Mit Garantie.

Mehr Infos unter [www.porsche-braunschweig.de](http://www.porsche-braunschweig.de).



**1** Porsche Boxster S  
Schwarz  
EZ 11/2011 | 5.001 km | **EUR 58.900\***



**2** Porsche 911 Carrera S  
Basaltschwarzmetallic  
EZ 12/2011 | 6.825 km | **EUR 135.600\***



**3** Porsche 911 Carrera Cabriolet  
Dunkelblau-metallic  
EZ 04/2011 | 22.717 km | **EUR 83.900\***



**4** Porsche 911 Carrera 4S  
Carraraweiß  
EZ 01/2008 | 38.500 km | **EUR 65.500**



**5** Porsche 911 Carrera 4S  
Dunkelblau-metallic  
EZ 11/2011 | 4.103 km | **EUR 99.900\***



**6** Porsche 911 Carrera 4S Cabriolet  
Carraraweiß  
EZ 07/2008 | 62.400 km | **EUR 73.790**



**7** Porsche 911 Turbo  
Arktissilbermetallic  
EZ 02/2007 | 63.100 km | **EUR 69.990**



**8** Porsche Panamera Diesel  
Basaltschwarzmetallic  
EZ 09/2011 | 12.616 km | **EUR 89.900\***



**9** Porsche Panamera 4S  
Carbongraumetallic  
EZ 10/2010 | 36.876 km | **EUR 82.900\***



**10** Porsche Panamera S Hybrid  
GT-silbermetallic  
EZ 09/2011 | 10.207 km | **EUR 99.900\***



**11** Porsche Cayenne GTS  
Kristallsilbermetallic  
EZ 07/2008 | 66.500 km | **EUR 47.900\***



**12** Porsche Cayenne Turbo  
Macadamiametallic  
EZ 11/2008 | 60.000 km | **EUR 49.900\***

\*Mehrwertsteuer ausweisbar

Die Angaben über Lieferumfang, Aussehen, Leistung, Maße, Gewichte, Kraftstoffverbrauch und Betriebskosten der Fahrzeuge entsprechen den zum Zeitpunkt der Drucklegung vorhandenen Kenntnissen. Änderungen und Irrtümer sind vorbehalten.

PORSCHE DESIGN

# Make each second essential.



PORSCHE DESIGN  
DASHBOARD  
P'6620

P'6620 Dashboard. Ein moderner Klassiker – in puristischer Neuinterpretation. Sein Zifferblatt klar und übersichtlich. Das Automatikwerk überzeugt durch höchste Präzision. Ergebnis: Stil und Exklusivität, die jede Sekunde essenziell machen. [www.porsche-design.com/dashboard](http://www.porsche-design.com/dashboard)

**RÖDIGER**  
JUWELIER & CHRONOMETRIE

Sack 3 • 38100 Braunschweig  
Tel. 0531 / 4 34 74 • Fax 0531 / 1 33 83  
[info@juwelier-roediger.de](mailto:info@juwelier-roediger.de) • [www.juwelier-roediger.de](http://www.juwelier-roediger.de)



**Folgen Sie uns in die Unabhängigkeit.**

**Herzlich willkommen in Ihrem  
Porsche Zentrum Braunschweig.**



**PORSCHE**

**Porsche Zentrum Braunschweig**

SHH Sportwagenvertrieb Harz-Heide GmbH  
Trautenastraße 6  
38114 Braunschweig  
Tel.: +49 (0) 5 31 / 2 60 26 - 0  
Fax: +49 (0) 5 31 / 2 60 26 - 19  
E-Mail: [info@porsche-braunschweig.de](mailto:info@porsche-braunschweig.de)  
[www.porsche-braunschweig.de](http://www.porsche-braunschweig.de)

Porsche Boxster Kraftstoffverbrauch in l/100 km (Schaltgetriebe/PDK): innerorts 11,4/10,6 • außerorts 6,3/5,9 kombiniert 8,2/8,7 • CO<sub>2</sub>-Emission in g/km 192/180 • Effizienzklasse G/F Porsche Boxster S Kraftstoffverbrauch in l/100 km (Schaltgetriebe/PDK): innerorts 12,2/11,2 • außerorts 6,9/6,2 kombiniert 8,8/8,0 • CO<sub>2</sub>-Emission in g/km 206/188 • Effizienzklasse G/F